

Promenons-nous dans les bois

Spectacle musical



Jean-Noël Poggiali
Fabrice Boulanger
Anne-Catherine Vinay
Laurène Durantel

chant
piano & composition
clavecin
contrebasse

Chantal Galiana
Vincent Millet

mise en scène
lumière & régie générale

Un spectacle commandé par la **ville de Saint-Claude** (Jura)
co-produit par la **Compagnie Louise Lame** et **Délyriades**

créé le 25 mai 2012 à la Salle des Fêtes de Saint-Claude



Index

Présentation

- par Jean-Noël Poggiali *page 4*
- par Fabrice Boulanger *page 5*
- par Chantal Galiana *page 5*

Descriptif *page 6*

Livre d'or du public *page 7*

Programme musical *page 8*

D'hier à aujourd'hui *page 9*

Biographies

- Jean-Noël Poggiali *page 10*
- Fabrice Boulanger *page 11*
- Laurène Durantel *page 12*
- Anne-Catherine Vinay *page 12*
- Chantal Galiana *page 13*

Articles de presse

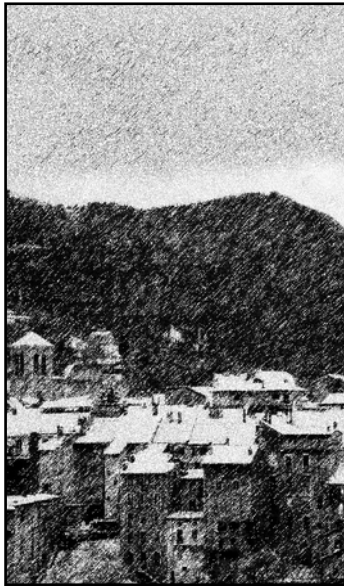
- Jean-Noël Poggiali *page 15*
- Fabrice Boulanger *page 15*
- Compagnie Louise Lame *page 16*

Un mot sur les compagnies *page 18*

Contact Délyriades & Cie Louise Lame *page 19*

Présentation

Même si je suis né en 1969, je porte l’empreinte que le siècle passé a laissé sur mes contemporains. Ce spectacle est une évocation. Celle de l’enfance et de ses souvenirs, celle d’un homme disparu qui était mon grand père. Celle de l’immigration qui l’a conduit en France dans le sillage de son propre père, immigré pour ses opinions politique sous le fascisme mussolinien. Celle de la seconde guerre mondiale durant laquelle il s’est engagé dans le maquis de l’Ain, il s’est marié et il a perdu un frère qui n’a pas survécu à la déportation.



Il s’agit donc d’un voyage dans le temps ainsi que dans l’espace ; d’une promenade parmi les styles musicaux aussi, de la mélodie classique à la chanson contemporaine en passant par la musique baroque ou le chant populaire. Ce voyage est rendu possible et naturel grâce à l’identité à la fois très forte et très polyvalente de trois instruments soliste qui permettent d’ouvrir un large éventail stylistique, de couleurs, d’atmosphères...

C’est donc en me promenant musicalement dans les bois parmi arbres, fleurs et champignons que me reviennent ces souvenirs personnels et familiaux, car Gino, mon grand-père, nouait une relation très étroite avec la nature. Mais une autre voix se mêle à la mienne : celle de sa femme, ma grand mère, que j’ai enregistrée en 2012. Elle témoigne et je me souviens. Chaque spectateur est alors lui-même porté vers ses propres souvenirs personnels et familiaux, vers les souvenirs d’une époque aussi et des destins qu’elle a forgés.

Sur scène, l’aire de jeu assez réduite n’est occupée que par quelques accessoires tous liés à l’enfance, dans la proximité étroite des trois instruments à cordes (frappées, pincées et frottées) très présents, presque encombrants. Ils sont les protagonistes musicaux et la toile de fond visuelle de ce spectacle et, parfois, les instrumentistes me rejoignent aussi par la voix ou le jeu.

Les textes poétiques chantés sont ceux de Baudelaire, Verlaine, Desnos, Norge, Heine... mis en musique par de nombreux compositeurs. Les textes dits sont principalement constitués de mes souvenirs ou de ceux de ma grand-mère.

Jean-Noël Poggiali

Présentation

— « Dans quel style écrivez-vous » ?

Cette question m'est posée très fréquemment. Et la réponse – si décevante soit-elle – est : — « Je ne sais pas ! »



Ou plutôt si, je sais que je n'ai pas un seul langage, un style unique, une technique de composition particulière. Aucune marotte, aucun courant auquel je veuille absolument me rattacher. Je puise les sonorités, les couleurs, le rythme, l'harmonie, l'instrumentation dans les paroles des textes. Certains deviendront des chansons, d'autres des mélodies, d'autres des chansons contemporaines...

Un poème est déjà musique. Je m'applique à le souligner, à en étendre le sens sans toutefois l'alourdir ni gêner sa compréhension.

De cette démarche naît une juxtaposition de styles très différents qui me tient particulièrement à cœur.

Fabrice Boulanger

Jean-Noël Poggiali choisit dans les divers répertoires qui lui sont familiers des musiques et des mots complices de ce qu'il veut nous raconter.

Il se promène dans la musique comme il se promène dans les bois, dit et chante les odeurs et les couleurs de l'Italie, du Jura, les odeurs et couleurs de ses origines, de son enfance...

Accompagné par les souvenirs de Solange, sa grand-mère, il marche dans les pas de Gino, de Giovanni, du Nono, de la Nona... et se fait passeur de mémoire, de notre mémoire.

Et si il raconte l'exil, la solitude, l'occupation et la guerre... il puise aussi dans son panier des histoires de fleurs et de champignons car la vie est aussi teintée de légèreté, d'amour, d'espoir et de bonheur.

*D'une coulemelle
J'ai fait une ombrelle
Et d'un champignon tout rond
J'ai fait un chapeau melon
J'ai mis ma collerette
Mon habit de fête
Pour aller danser un peu
Chez le roi des elfes bleus*

*Anne Sylvestre,
bal des champignons*

Chantal Galiana

Descriptif

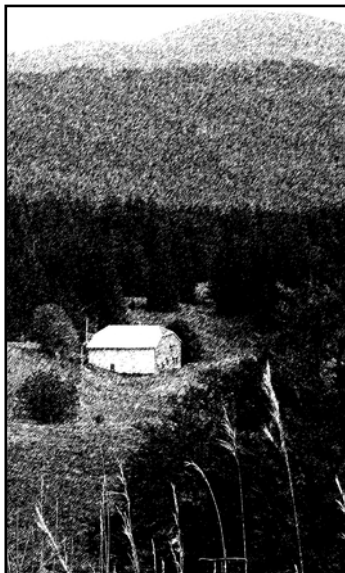
Promenons-nous dans les bois est né d'une commande de la Ville de Saint-Claude pour sa saison culturelle 2011-2012.

Spectacle lyrique et théâtral durant lequel les moments musicaux chantés s'articulent avec des séquences parlées, il déroule un programme musical varié allant de la mélodie savante du XVIII^e à la mélodie du XXI^e avec une prédilection pour le répertoire du XX^e (incluant plus largement chanson française, chant populaire, et même une comptine)...

À ce titre une commande musicale spécifique a été effectuée auprès de Fabrice Boulanger qui a écrit cinq mélodies originales pour le spectacle et ré-arrangé l'intégralité du répertoire joué.

Si la thématique musicale et poétique de *Promenons-nous dans les bois* tourne presque exclusivement autour de la nature, des plantes, et des champignons c'est – en s'appuyant sur les souvenirs qui s'en dégagent – pour nous conduire ailleurs, plus loin, dans l'évocation d'événements heureux ou tragiques propres à l'histoire familiale du narrateur, mais qui appartiennent à tous.

Une collecte de mémoire familiale effectuée par Jean-Noël Poggiali a également permis de recueillir le témoignage sonore de sa grand-mère, véritable personnage supplémentaire confiant à plusieurs reprises ses souvenirs en voix « off ».



Durée du spectacle : 1h15

Livre d'or du public. . .

— Bravo et merci pour cette belle soirée et ce grand moment d'émotion. Moi aussi, mon grand-père est venu « par la montagne ». *Alain Lazzarotto*

— Bravo pour le superbe spectacle que mon mari et moi avons vu à St-Claude. Poésie, efficacité, émotion et technicité, tout y était ! Encore merci. *Monique et Michel Comes*



— C'est à un bien joli spectacle auquel nous avons assisté hier soir, promenade pleine d'humour et d'émotions (j'ai, entre autres, été très sensible à la belle interprétation du quel mazzolin di fiori que mon Papa chantait aussi !).

Félicitations à Jean-Noël Poggiali et à ses musiciens, sans oublier Solange !
Catherine et Philippe David

— Hier à St-Claude, j'ai été enchantée par votre spectacle : il m'a plu, m'a fait rire, m'a ému aux larmes. . . un vrai petit bijou !

J'espère que vous le redonnerez tel quel, sans changer un iota (. . .) mon mari aurait adoré.

(. . .) Votre grand sourire et votre connivence avec les autres musiciens créent une atmosphère familiale et détendue. Et si votre histoire touche tant c'est qu'elle est universelle. . .

Bref, je vous félicite, je vous remercie et je vous embrasse. *Françoise Bonavent*

— Merci pour ce très beau spectacle à St-Claude. À travers des souvenirs très personnels, vous avez su toucher l'auditoire. Bien des gens se sont reconnus dans le spectacle, les italiens en particulier dont les grands-parents ont vécu la même histoire. Beaucoup d'émotion pour tous les spectateurs. Bravo aux trois musiciens qui ont su apporter beaucoup d'émotion. *Josette Dornier & Claude Le Pennec*

— Le spectacle de la Cie Louise Lame fut un grand moment d'émotion et de poésie. *Sylviane et Francis Ducani*

— J'ai passé une merveilleuse soirée, très riche en émotions. Ce spectacle parle à tous, qu'on connaisse ou pas la famille Poggiali. Pour moi, il est le plus bel hommage qu'on pouvait rendre à Gino (musique et champignons, c'est un bon résumé !)

(. . .) La mise en scène, très inventive, tout en finesse, avec de vrais moments de drôlerie et d'émotion, tout y était. Alors, merci à tous. *Jean-Damien Del Papa*

Programme musical

Les champignons (*Fabrice Boulanger, sur un poème de Norge*)

Le Réséda (*Jean Wiener | Chantefleurs, sur un poème de Robert Desnos*)

Le Bégonia (*Darius Milhaud | Catalogue de fleurs, sur un poème de Lucien Daudet*)

La Violette (*Darius Milhaud | Catalogue de fleurs, sur un poème de Lucien Daudet*)

La Pivoine (*Jean Wiener | Chantefleurs, sur un poème de Robert Desnos*)

Le Glaieul (*Jean Wiener | Chantefleurs, sur un poème de Robert Desnos*)

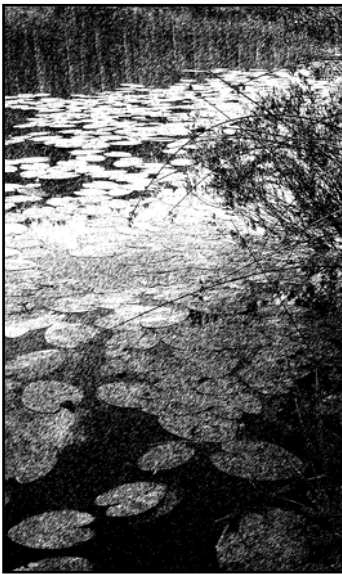
Un sapin isolé (*Maurice Delage | Poèmes hindous, sur un poème de Heinrich Heine*)

Les hiboux (*M.-J.-A. Déodat de Séverac sur un poème de Charles Beaudelaire*)

Chanson à manger (*Charles Lemaire*)

Les oignons (*Fabrice Boulanger sur un poème de Norge*)

Une chanson (*Fabrice Boulanger sur un poème de Norge*)



Le bal des champignons (*Anne Sylvestre | Fabulettes*)

L'amanite (*Fabrice Boulanger sur un poème de Robert Desnos*)

À bicyclette (*Pierre Barouh | Francis Lai*)

Les Fritillaires (*Darius Milhaud | Catalogue de fleurs, sur un poème de Lucien Daudet*)

La Pervenche et la Primevère (*Jean Wiener | Chantefleurs, sur un poème de Robert Desnos*)

Le Bouton d'or (*Jean Wiener | Chantefleurs, sur un poème de Robert Desnos*)

Quel Mazzolin di fiori (*Chant populaire italien*)

D'une prison (*Reynaldo Hahn, sur un poème de Paul Verlaine*)

Une noix (*Charles Trénet, sur un poème de Charles Trénet & Albert Lasry*)

Tour de chant (*Fabrice Boulanger sur un poème de Norge*)

Textes

Les textes du spectacle ont été co-écrits et assemblés par Jean-Noël Poggiali et Chantal Galiana. S'y mêlent des fragments de La vie privée des champignons de Georges Becker et de la Rhétorique fabuleuse d'André Dhôtel.

Durée du spectacle : 1h15

D'hier à aujourd'hui . .

» Je suis né un an après 1968. Mon grand-père a joué pendant trente ans de la trompette à la « clique » de Saint-Claude où mon oncle et mon père lui ont succédé. Toute ma famille chante « d'oreille » en polyphonie — souvent en italien — à chaque réunion de famille.
Aujourd'hui, je chante le répertoire classique à l'opéra et au concert.

Je me souviens que mon enfance était rythmée par les chansons de Brassens, Brel, Ferrat et Ferré qui tournaient sur l'électrophone, par les promenades dans les champs et les bois avec mes parents passionnés par la nature, par l'odeur des conserves, des gelées, des fricassées.

Jean-Noël Poggiali

» Je suis né en 1962. À cinq ans, le cadeau familial d'un orgue « Bontempi » va influencer tout mon avenir. Je me souviens du bruit caractéristique de la petite soufflerie électrique qui pour moi ronronnait comme un Cavallé-Coll. Il y avait deux séries d'accords sur la gauche du clavier, 4 touches rouges pour les accords majeurs, 4 touches blanches pour les accords mineurs.

J'adorais les accords mineurs.

De là m'est venu le désir de l'improvisation, plus tard de la composition et surtout le projet de devenir organiste !
En 1970, j'entrai au conservatoire de Nantes et je devins... pianiste.

Fabrice Boulanger

» Je suis née en 1955 à Bordeaux. Je me souviens que les soirs d'été on prenait le frais dans la rue.
Ma mère chantait « *Je sais bien que tu l'adores Bambino Bambino...* »
et « *la mer sans arrêt roulait ses galets...* »

Faustain Sainz, le cordonnier espagnol m'apprenait :
« *On n'est pas des imbéciles, on a même de l'instruction au lycée papa, au lycée papi, au lycée Papillon...* »

Mon enfance n'a pas été bercée par Bach ni par Mozart mais plutôt par Nat King Cole (merci tatie Nicole) ou par Ray Charles (merci tatie Paulette). Je n'allais ni au Grand Théâtre ni au musée de Bordeaux, mais mon père Jean, alias Jeannot, me trimballait sur son Solex et on allait au Rialto voir les films de Joselito :

« Clavelitos, clavelitos de mi corazon... »

Chacun sa culture !

Chantal Galiana

Biographies



Jean-Noël Poggiali, chant

C'est après des études d'Économie et de Musicologie à l'Université de Franche-Comté que Jean-Noël Poggiali se tourne vers le chant. Élève au Conservatoire National de Région de Lyon, il y obtient un diplôme d'histoire de la musique puis un prix de chant dans la classe de Jacqueline Nicolas. Il suit des master classes (Richard Miller, Nicole Rouillé, Serge Zapolsky, Jean-Christophe Benoît...) et approfondit la technique vocale auprès de Catherine Maerten.

Attiré par l'opérette, il joue de nombreux personnages chez Offenbach : Fritz (La Grande Duchesse de Gérolstein), Madame Madou puis Raflafla (Les Dames de la halle), Orphée puis Aristée / Pluton (Orphée aux Enfers). On l'engage dans une large palette de rôles, de Florestan (Véronique - Messenger) à Célestin (L'auberge du cheval blanc), en passant par Pinson (Coups de roulis - A. Messenger), Beaumignon (Le Serpent à plumes - L. Delibes), Ange Pitou (La fille de Madame Angot - Ch. Lecocq), Brissac (Les Mousquetaires au couvent - L. Varney)...

Il prend également part à plusieurs créations de théâtre musical (Les caprices de Marianne, Le chat botté, Le jongleur de l'Arc-en-ciel, Grand peur et misère du III^e Reich, Le concert d'Orphée ou la voix lointaine d'Eurydice ...).

Il chante des rôles d'opéra baroque comme Aeneas (Dido & Aeneas - H. Purcell), Apollon & Zerbin (Les Festes de Thalie - J.-J. Mouret) pour le Festival du Vieux-Lyon. En tournée française il incarne Cléon (l'Yvrogne corrigé - C. W. Glück) et Bastien (Bastien & Bastienne - W. A. Mozart) avec le Studio Vocal Lyonnais. Il est Don Pietro (Lo Frate 'nnammorato - J. B. Pergolèse) lors de la création française de cet opéra bouffe napolitain.

Il chante le répertoire musical de la renaissance avec l'Ensemble Cancionero (dirigé par Philippe Loeuillet).

Au Théâtre Impérial de Compiègne il est un Frère (Joseph - E. Méhul. Il chante à plusieurs reprises à l'Opéra-Théâtre de Besançon : le Journaliste (Les Mamelles de Tirésias - F. Poulenc) ou encore Flavio (Norma - V. Bellini). Il est l'Aviateur pour la création française du Vol au-dessus de l'océan (Lindberghflug) de Kurt Weill à l'Allan, Scène Nationale de Montbéliard. Il campe le rôle de Giovinetto (Il Barbiere di Siviglia - G. Paisiello) avec la Grande Écurie & la Chambre du Roy sous la direction de Jean-Claude Malgoire ainsi que ceux de Léandre (Le Médecin Malgré lui - Ch. Gounod), Don Curzio (Les Noces de Figaro - Mozart), M. Triquet (Eugène Onéguine - Tchaïkovski). Il incarne Monostatos (La Flûte enchantée - Mozart) et Gastone (La Traviata - Verdi) au Summum de Grenoble.

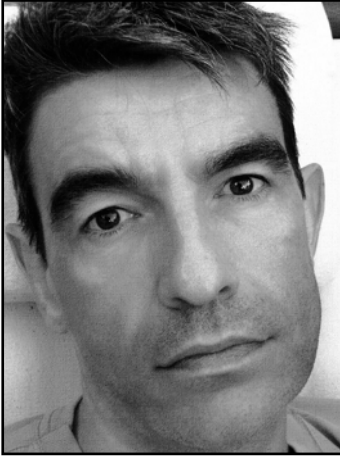
Il se produit en concert et en récital, notamment en France avec Fabrice Boulanger (piano), ainsi qu'en Italie, Allemagne, Autriche et Espagne avec Bernhard Renzikowsky.

Il est l'un des interprètes de «la belle saison est proche», CD réunissant les mélodies de plusieurs compositeurs sur des poèmes de Robert Desnos. Produit par la Compagnie Louise Lame et distribué par Maguelone, cet enregistrement obtient en juillet 2006 quatre étoiles (☆☆☆☆) au palmarès de Monde de la Musique.

Jean-Noël Poggiali a mis en scène la comédie-chansons «Du côté de chez eux» écrit pour Martine Gautier par Murielle Magellan.

jnoelpoggiali.free.fr

[<http://>



Fabrice Boulanger, pianiste - compositeur

Nantais d'origine, Fabrice Boulanger étudie au Conservatoire National de Région de Nantes, notamment le piano avec Jacques Bisciglia. Il se voue très vite à la musique de chambre, se perfectionnant auprès d'Hélène Salomé, ancienne élève du pianiste Edwin Fischer.

Sa passion pour l'art lyrique le conduit parallèlement à une carrière de chef de chant. C'est ainsi qu'il rejoint en 1990 l'École d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris sur la demande de Michel Sénéchal. Il a travaillé auprès d'éminents musiciens, chanteurs, pianistes, compositeurs ou chefs d'orchestre : J. Reiss - R. Scotto - R. Crespin - G. Souzay - L. Nubar - J. Darlington - K. Nagano - C. Badéa - L. Langrée - E. Pido - G. Korsten - C. Ludwig...

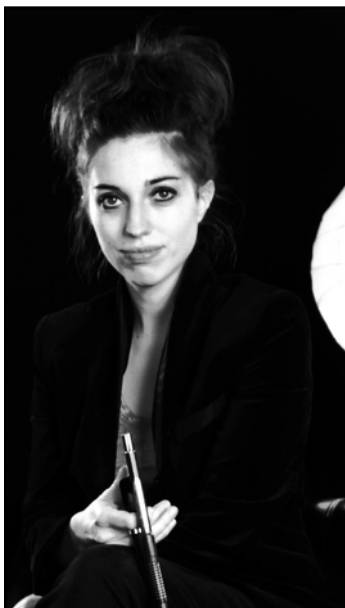
Il obtient à l'unanimité avec Marie Devellereau (soprano) le prix de la « communauté des radios publiques de langue française ». Parmi ses nombreux partenaires citons : Jérôme Varnier, Philippe Georges, Hélène Delavault, Maria Bayo, Cécile de Boever...). Il participe régulièrement à des créations contemporaines (Vacchi, Evangelista, Boesmans,...). En 2008 il fonde avec Corinne Pothier-Denis et Franck Reynaud le Trio Fabrice Boulanger.

Fabrice Boulanger rejoint l'Atelier Lyrique de l'Opéra National de Lyon en 1996 en tant que chef de chant. De 1998 à 2001, il exerce cette fonction au sein de l'Opéra National de Lyon. Il est aussi régulièrement invité pour des master-class au « Laboratorio Voci in Musica » à Rome (Direction : Claire Gibault). Il est professeur de rôles au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon depuis 2002.

Également compositeur, il signe la musique d'une tragi-comédie-lyrique pour deux chanteurs et un comédien créée à la Maison de la Musique de Nanterre : « Hystériade ou la vengeance d'Eurydice » sur un livret de Christine Mananzar. Il écrit pour Chantal Galiana « Le quatuor de Léon », un cycle de mélodies sur des poèmes de Maurice Carême enregistré en 2000 et qui est à l'origine de leur spectacle: « Carnets d'une drôlesse ». Il est également l'auteur d'un cycle sur des poèmes de P-P Pasolini dédié à Jérôme Varnier ainsi que d'un conte musical : « Serpentin Vert » d'après Madame d'Aulnoy sur un livret de Brigitte Desnoues.

Fabrice Boulanger a déjà réalisé 10 enregistrements discographiques.

[<http://fab.boulanger.free.fr>]



Laurène Durantel, contrebasse

Née en 1983, Laurène Durantel étudie le piano avec Denis Pascal et la contrebasse avec Philippe Noharet.

Diplômée du CNSM de Paris en contrebasse en 2003, elle devient contrebassiste tuitiste de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse (direction Tugan Sokhiev) en 2004, puis première soliste de cette formation en 2005.

Elle quitte en 2006 Toulouse pour l'Angleterre et devient membre de l'Ensemble 360 (direction musicale Peter Crooper), en résidence au Crucible Theatre de Sheffield et au Wigmore Hall à Londres.

Membre des ensembles Calliopée et Carpe Diem, professeur au CRR de Toulouse, elle fonde en 2002 l'«Académie de Contrebasse», avec Mathieu Petit, Nicolas Charron, Julien Dassié, Anne Leroy.

Elle joue régulièrement en musique de chambre avec le Quatuor Elias, le Quatuor Skampa, Laurent Martin, Laurent Cabasso, Tim Horton, Paul Meyer, Matt Hunt, Trevor Pinnock...

Elle enregistre en musique de chambre chez Universal, Supraphon, en solo chez Polymnie.

Elle fait partie du collectif l'Un l'Autre, en compagnie de l'altiste Sylvain Durantel et du compositeur et pianiste Julien Dassié.

Laurène Durantel est heureuse de jouer avec Santeuil.

Elle l'est tout autant de jouer un archet Christian Barthe et une contrebasse Laurent Demeyere.



Anne-Catherine Vinay, clavecin

Diplômée du CNSM de Lyon et du Conservatoire royal d'Anvers, Anne-Catherine Vinay a étudié le clavecin auprès d'Huguette Dreyfus, Françoise Langellé, Jos van Immerseel et la basse continue avec Jesper Christensen à la Schola Cantorum Basiliensis.

Sa principale activité de claveciniste-chef de chant lui permet d'être régulièrement engagée pour des productions d'opéra : Orfeo de W. Glück dirigé par Franz Brüggen, Giulio Cesare de G.-F. Haendel à l'Opéra Garnier dirigé par Marc Minkowsky, L'Orfeo de C. Monteverdi à l'Opéra de Lyon dirigé par Philip Pickett, puis en tournée avec le New London Consort.

Sous la direction de William Christie, elle participe comme chef de chant à la production du Couronnement de Poppée de C. Monteverdi ; elle enregistre avec les Arts Florissants « Le Jugement de Salomon » de M.-A. Charpentier en tournée européenne.

Elle travaille régulièrement à l'Opéra national de Lyon comme chef de chant et assistante : sous la direction de Alessandro De Marchi lors de la production d'Alcina de

G.-F. Haendel, de même pour les productions de La Clémence de Titus (dir. Jérémie Rohrer) et Don Giovanni (dir. Christopher Moulds). En 2011, elle tient le continuo des récitatifs pour la trilogie Mozart/ Da Ponte sous la direction de Stefano Montanari.

Elle collabore également aux productions d'Orlando de G.-F. Haendel puis de l'Anima del Filosofo de J. Haydn sous la direction de J.-C. Malgoire avec La Grande Écurie et la Chambre du Roy.

Elle est également sollicitée pour des créations contemporaines : « Claudel répond les psaumes » avec l'ensemble In and Out, « L'annonce faite à Marie » de P. Claudel au TNP de Villeurbanne, mise en scène C. Schiavetti, musique de Yves Prin. Elle assure également la direction artistique du spectacle « Le songe d'un habitant du Mogol » autour de fables de La Fontaine, musique de Paolo Longo.

Elle tient la partie de clavecin solo dans l'opéra Emilie de K. Saariaho créé en Mars 2010 à l'Opéra de Lyon, dirigé par K. Ono.

Anne-Catherine Vinay est membre fondateur de l'ensemble Unisoni, avec Valérie Dulac et Michaël Chanu, ensemble à géométrie variable qui se consacre à la musique de chambre et à l'oratorio, pour des concerts tels que la Messe en si de J.-S. Bach, King Arthur de H. Purcell dirigés par Nicole Corti en collaboration avec le chœur Britten, Didon et Enée de H. Purcell. [<http://unisoni.free.fr>]

Elle participe régulièrement à des productions orchestrales sous la direction de Franz Brüggen, Christophe Coin, Paul Mc Creesh, Harry Van Beek et Ton Koopman avec l'Orchestre Philharmonique de Radio-France, l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre National de Lyon.

Titulaire du CA de Musique Ancienne, Anne-Catherine Vinay a collaboré avec la Maîtrise de Notre-Dame de Paris et enseigne en tant que chef de chant-claveciniste au CNSMD de Lyon depuis 1992.



Chantal Galiana, mise en scène

Elle réalise les maquillages du film de Marc Caro et Jean-Pierre Jeunet, Le bunker de la dernière rafale, avant de se tourner vers le théâtre avec Ricardo Mosner, Laurent Pelly, Christian Colin, Léon Napias, Philippe Adrien, Patrice Bigel. Elle donne ses premiers concerts «Attention musique fraîche» et «Mélodies passagères» au théâtre de la Bastille et à la Ménagerie de verre avec Fabrice Boulanger et plonge dans l'univers de Robert Desnos grâce à Jacques Vincey avec qui elle joue «La place de l'étoile» et grâce à Elisabeth Wiener qui lui offre les «Chantefables pour enfants sages» mises en musique par Jean Wiener.

En 1991 Chantal Galiana et Fabrice Boulanger partent interpréter les Chantefables en compagnie de Daniel Pabœuf (saxophones) au Brésil, au Paraguay, en Uruguay, en Argentine, au Chili, au Pérou et en Bolivie. En 1992, ilsregistrent une émission consacrée à Jean Wiener : Musicales d'Alain Duault (FR3)

Ils présentent à la Péniche Opéra, une première version des Chantefleurs des deux mêmes Desnos / Wiener, avec la complicité de Laurent Pelly puis les Concerts salades (clin d'œil à Jean Wiener) mélange de musique savante et populaire.

En 1996 Chantal Galiana adapte et assure la direction artistique de Brundibár, opéra tchèque de Hans Krása et Adolf Hoffmeister, avec le chœur d'enfants et les musiciens du C.N.R. d'Aubervilliers-La Courneuve, puis en 2000, avec ceux du C.N.R.de Strasbourg. Son adaptation est reprise au Capitole de Toulouse et publiée par Gallimard.

À la demande d'Île de France Opéra et Ballet, elle est directrice artistique d'un spectacle musical réalisé dans un collège à partir des «Lettres et Carnets du front 1914-1918» avec Kasper T. Toeplitz et Pierre-Alain Chapuis.

Elle chante «Récital botanique» à la Maison des écrivains, à Cerisy-la Salle, à la Cité de la Musique, dans le foyer de l'Opéra de Lille... Fabrice Boulanger compose pour elle un cycle de mélodies sur des poèmes de Maurice Carême : Le Quatuor de Léon (CD enregistré en 2000).

En 2004 elle réalise un spectacle / lecture avec des habitants de Malakoff à partir de leurs souvenirs : «Du plus loin qu'il m'en souviennne» au Théâtre 71 puis en 2005 avec les habitants d'Ivry : «Le 1er mai 1945 il tombait de la neige...» à l'auditorium Antonin Artaud. Elle crée le spectacle «Le Quatuor de Léon» avec Fabrice Boulanger à la Péniche Opéra (puis tournée). Elle joue dans «Les cantates de bistrot» d'après les Brèves de Comptoir de Jean-Marie Gourio sous la direction de Mireille Larroche, La musique est de Vincent Bouchot.

En 2006 elle produit, un CD consacré à Robert Desnos et réalisé avec les musiciens et chanteurs de la Péniche Opéra «La belle saison est proche». Le CD obtient les 4 étoiles du Monde de la musique.

Son «Carnet d'une drôlesse du port de la lune» est publié aux Éditions des Cendres en 2008. Elle joue «Le diable court dans la nuit» avec Denis Chouillet, «Arborescence» avec Bérengère Jannelle.

En 2009, version scénique de «La belle saison est proche» en duo avec Vincent Leterme ou Denis Chouillet, spectacle pour lequel elle écrit des musiques en collaboration avec Vincent Leterme, Denis Chouillet, Stéphane Leach.

En 2010, elle enregistre «Carnet d'une drôlesse du port de la lune» pour France Culture et présente un récit musical de ce même carnet sous deux versions : avec Denis Chouillet au piano/ piano jouet ou avec Sébastien Légé et Franck Lebuntel à la guitare manouche.

Elle joue également la chatte Mimi dans «Kafka sur le rivage» de Haruki Murakami toujours pour France Culture et enregistre des comptines, «Mon AB CD des comptines» (livre CD éditions Gründ), pour lesquelles elle écrit des musiques et les arrangements.

[<http://chantalgaliana.jimdo.com>]

Jean-Noël Poggiali | Presse

» *Les nuits musicales d'Uzès, pour leur 20^e édition, venaient d'innover et ce fut une révélation due à de multiples talents. Celui des interprètes, tous à associer dans les mêmes louanges, les chanteurs-comédiens du Studio Vocal Lyonnais, Aurélie Baudet (espiègle Bastienne), Jean-Noël Poggiali (lunaire Bastien) (...) [Bastien-Bastienne] Midi Libre*



» *Jean-Noël Poggiali (...) est un ténor lyrique d'une grande virtuosité vocale. Cet artiste sympathique, aussi à l'aise dans les rôles d'opérette que dans ceux d'opéra a été très apprécié du public, en particulier dans l'« air de la rose » de Monsieur Beaucaire. [Scènes de ménages] Pierre Millat - Le Sénétois*

» *Jean-Noël Poggiali servait parfaitement les extraits de « Métamorphoses », « Parisiana » et quatre chansons pour enfants sur des textes du célèbre Jaboune (alias Jean Nohain), impeccablement accompagné par Fabrice Boulanger. [Récital] P. Richard – Le Progrès*

» *Jean-Noël Poggiali et Patrick Alliotte-Roux forment un couple de valets fort drôle – la belle chanson de bâillements et étouffements de la seconde scène de l'Acte II gagne les rires de la salle –, que l'on retrouve plus tard en Alcade et en Notaire. [Le Barbier de Séville - Paisiello] Bertrand Bolognesi - Anaclase*

Fabrice Boulanger | Presse

Tournée de récitals avec María Bayo

» *On ne peut omettre dans cet article l'accompagnement du pianiste Fabrice Boulanger qui ne tend pas seulement à courtiser de son clavier la voix de la chanteuse, mais qui – comme tout courtisan qui se respecte a sa part d'engagement personnel – témoigne du désir sincère et ardent de faire de la musique et de comprendre l'intention de la partition. [Article traduit de l'espagnol] El mercantil valenciano - Castellon, Espagne*

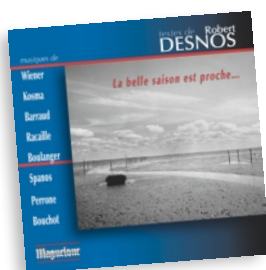
Duo Pothier-Boulanger

» (...) *Corinne Pothier-Denis au violon et Fabrice Boulanger au piano avaient choisi un programme de grand répertoire d'œuvres, hélas, peu jouées. (...) Deux musiciens sobres et vigoureux. (...) La sonate KV 377 en Fa de Mozart est une œuvre très expressive dont le premier mouvement est un Allegro impétueux. Les deux artistes en font ressortir la clarté et le parfait équilibre. (...) Enfin, dans la sonate de Poulenc, Corinne Pothier-Denis et Fabrice Boulanger ont mieux que maîtrisé leurs instruments durement sollicités par une écriture abrupte et difficile. Tour à tour remplis d'une énergique passion et de cette fausse légèreté par quoi Poulenc signe ses thèmes « populaires » (...) les deux musiciens ont su trouver le ton, dramatique ou élégiaque de cette sonate plus voisine de la tradition romantique que toute autre dans l'œuvre du compositeur. (...) Encore un fois, le public a été comblé par ce programme de qualité et vivement impressionné par le jeu des deux solistes. La Tribune, Haute-Loire*

Compagnie Louise Lame | Presse

La belle saison est proche | spectacle & CD

» Avec ce coup de cœur adressé à Chantal Galiana, la Péniche Opéra rend hommage à l'une de ses artistes fidèles. Depuis bientôt vingt ans, en effet, Chantal Galiana n'a eu de cesse d'en chanter et faire chanter les merveilles poétiques. *Jean-Guillaume Lebrun - La Terrasse*



» Le spectacle musical qui nous est proposé enchante par sa diversité et ses rebondissements. *Jean Roy - Bulletin des nouveautés du ministère des affaires étrangères*

» Dans ce CD conçu comme un spectacle, chanteurs et musiciens conjuguent leurs talents avec un plaisir qu'ils nous communiquent. *Jean Roy - Le Monde de la musique - ★★☆☆*

» Un petit bijou jousif à mettre entre toutes les mains, et pourquoi pas, à faire écouter aux enfants qui veulent devenir intelligents. *Catherine Scholler - Resmusica*

» Quelle merveille que ce disque Desnos ! Quelle liberté, quel esprit, quelle profondeur, et cette tendresse si propre à cette poésie toujours si juste et tellement intelligente... *Gérard Pesson - France Musique*

» Une petite merveille : des mélodies brèves, toujours très inspirées. C'est vraiment un disque remarquable que je vous recommande beaucoup. *Jean-François Duteurtre - France Musique*

Carnet d'une drôlesse du port de la lune

Bordeaux 1960-1966

» L'Éditeur des Cendres qui réédite les grands auteurs (Larbaud, Schwob . . .) et fabrique les livres les plus chics de Paris fait également paraître un livre très attachant : *Carnet d'une drôlesse du port de la lune*. *Jacques Drillon - Le Nouvel Observateur*

Le diable court dans la nuit

Dernier tango à Bordeaux

» une tentative indéniablement attachante et personnelle de marier les genres, souvent drôle et émouvante. *Simon Corley - Concertonet The Classical Music Network*

Le Quatuor de Léon (CD)

» Écoutez la Compagnie Louise Lame. Elle décape une image convenue de gentil poète pour faire découvrir l'humour, l'absurde, la force d'un écrivain plein d'invention verbale et d'ironie douce amère. Entre mélodie classique et chanson de cabaret, Chantal Galiana met son double talent de chanteuse et de comédienne au service d'une trentaine de textes. Les musiques pour le piano de Fabrice Boulanger s'inscrivent dans la lignée des trois mélodies écrites par Milhaud et Poulenc figurant en fin d'enregistrement. *Diapason - Françoise Tenier*



» **L'ami Carême** | Maurice Carême est surtout l'auteur de petites merveilles pleine d'esprit que Fabrice Boulanger (pianiste) et Chantal Galiana (chanteuse-comédienne) savent mettre en valeur. L'un a en effet composé des musiques originales inspirées des mélodies françaises sur une vingtaine de petits textes où il est question d'ogre, de chat perdu, de baleine ou de lune. L'autre les chante avec gaieté et espièglerie d'une voix mutine, sérieuse ou amusée. Et si la jolie sœur de Robert Desnos s'est glissée là ce n'est pas un hasard, elle aime beaucoup la musique. *Libération - Gilles Avisse*

» Humour et talent. Entre mélodie classique et chansons de cabaret, Chantal Galiana chante des poèmes de Maurice Carême et Robert Desnos : insolites, plein d'inventions verbales et d'humour. *La Médiathèque Reims*

Concerts Salades et Récital Botanique

» La chanteuse Chantal Galiana et le pianiste Fabrice Boulanger passent aux Concerts Salades, heureuse formule qui dans les années vingt acoquinait musique classique et populaire. De Brecht à Cocteau, de Poulenc à Wiener, ce jardinage s'annonce aussi primesautier, saugrenu et poétique que le précédent. *Pascale Bigot - Télérama.*



» Chantal Galiana a décidé de cultiver ses Chantefleurs. accompagnée de Fabrice Boulanger, inénarrable pince-sans-rire jardinant son piano. Imaginez un mélange de Magicien d'Oz et de Tistou les pouces verts, dans la parfaite simplicité d'un récital au fond d'une péniche, mais avec sur le visage de Chantal Galiana, toutes les couleurs d'un jardin extraordinaire. *Alain Duault*

» Admirable complice avec son pianiste Chantal Galiana a interprété quelques une de ces pièces très courtes et très drôles écrites à la manière des « haïku » orientaux. Les textes sont le plus souvent très drôles, mais Chantal Galiana sait aussi mettre sa voix au service de l'émotion comme dans *Le roi d'Aquitaine*.

Le public partagera leur plaisir dans ces petits concerts qu'on déguste comme un bon chocolat. *L'Est Républicain-Joinville*

» Un surréalisme délicieux colore l'histoire nous permettant de rentrer dans un monde rempli de perceptions, cela grâce à une belle musique interprétée de façon admirable. *La Razon - German Arauz Crespo (La Paz, Bolivie)*

» Ce spectacle sait créer un climat d'humour ironique, de fraîche et saine émotion et par-dessus tout, dans une ambiance musicale raffinée. *Jorgé Aguadé (Ascuncion, Paraguay)*

Brundibár

» Pour monter cet opéra pas comme les autres, Chantal Galiana a fait appel au chœur d'enfants du CNR d'Aubervilliers-La Courneuve. Cette chorale cosmopolite symbolise à la perfection l'innocence de l'enfance face aux horreurs et au racisme dont est capable le monde des adultes. À la foi gai et grave, ce spectacle subjugué les tout-petits comme les grands. Authentique, compréhensible et accessible à tous, Brundibár est un hommage bien vivant aux 15 000 enfants martyrs de Terezin. *Création - Alain Spira*

» Un plateau dominé par la force du chœur d'enfants sans que s'installe pour autant un quelconque sentiment de statisme. La dimension du souvenir est divulguée dans une efficace sobriété. Une réussite totale. les différentes salles de banlieue qui accueillent ce spectacle, devraient frémir d'émotion. *La lettre du musicien - Pascal Huynh*

» Sans pathos ni effets dramatiques, le spectacle se déroule comme si l'on tournait les pages d'un livre d'histoire. A plus de 60 ans de distance, les 26 enfants du chœur découvrent peu à peu leur alter ego, cette figurine au visage sombre qu'ils déposent au pied des musiciens. . .

Scénographie généreuse et imaginative. L'unité de ton est remarquable et un sentiment de paix traverse toute la pièce. . . Peut-être la réponse la plus intelligente pour fustiger le drame d'une dictature. *L'Alsace*

» Sans bruit, sans fureur, le spectacle éveille les consciences et dépasse par son inscription dans les moments les plus cruels de l'histoire la simple notion de citoyenneté. *Cassandra - Carole Boulbes*

» On ne peut qu'approuver Chantal Galiana qui donne une version du livret original. Inspirée par l'art de Dürer et Kubin et les visions de Kafka et Schulz, Béatrice Turquand d'Auzay qui a conçu les costumes, les silhouettes et le décor de Brundibár n'a pas oublié le destin particulier de l'œuvre. *Libération - Franck Mallet*

La Compagnie Louise Lame

Un pied au cabaret, l'autre dans le classique, la Compagnie Louise Lame se consacre à un répertoire cocasse et fantaisiste. Mais, sous l'apparente légèreté se cache parfois la gravité... Les textes s'adressent non pas à la logique mais au sensible et sont plus inspirés du haïkaï que du roman fleuve.

La Compagnie Louise Lame fait partie de l'association Les Amis de Robert Desnos.

Les lieux

La Ménagerie de verre, le TGP (Saint-Denis),
Amérique Latine (tourné avec l'AFAA),
la Péniche Opéra, le Théâtre 71 (Malakoff),
le Château du Grand Jardin (Joinville),
le Cargo (Grenoble), le Théâtre de l'Albigeois (Albi), le
Théâtre Jeune Public (Strasbourg), l'Atelier
du Rhin (Colmar), le foyer de l'Opéra de Lille,
le Théâtre de l'Arpenteur, le Festival de Marne,
la Cité de la Musique...

Les artistes

Chantal Galiana, Laurent Pelly, Pascal Rambert,
Michèle Guigon, Béatrice Turquand d'Auzay,
Hervé Lelardoux, Kasper T. Toeplitz,
Pierre-Alain Chapuis, Fabrice Boulanger,
Vincent Leterme, Denis Chouillet,
Stéphane Leach, Sébastien Légé, Franck Lebuntel...

Les compositeurs

Kurt Weill, Hanns Eisler, Francis Poulenc,
Samuel Barber, Benjamin Britten,
Manuel Rosenthal, Jean Wiener, Hanz Krása,
Fabrice Boulanger, Stéphane Leach,
Denis Chouillet, Vincent Leterme...

Les spectacles

La danse espagnole,
Le diable court dans la nuit,
Carnet d'une drôlesse du port de la lune,
La belle saison est proche,
Le Quatuor de Léon,
Brundibár,
les Concerts Salades,
Chantefleurs, récital botanique, Chantefables,
Mélodies Passagères.

Les soutiens

La SACEM, l'IFOB, la Fondation France Télécom,
l'ADAMI, la SPEDIDAM, la DRAC Île-de-France,
Enfantillages en Seine Saint-Denis,
le CNR d'Aubervilliers-la Courneuve...

Les CD

2006 - La belle saison est proche (**** *le Monde de la Musique*)

2000 - Le Quatuor de Léon

1998 - Brundibár *de Hans Krása & Adolf Hoffmeister*

1994 - Extraits des Chantefleurs

Les émissions

2010 - « Carnet d'une drôlesse du port
de la lune », France Culture

1992 - « Musicales » d'Alain Duault, émission
entièrement consacrée à Jean Wiener, FR3.

* * *

Délyriades

Délyriades crée des spectacles pluridisciplinaires centrés autour du chant, qu'il soit d'expression lyrique ou plus populaire. Ils peuvent être de formats variables, s'adressant tantôt au public des salles de spectacle ou des institutions culturelles, tantôt aux manifestations festives ou événementielles.

Prix du spectacle : merci de nous consulter.

Contact

Délyriades

Diffusion : Magalie Bertin

06 21 24 33 24

diffusion.delyriades@gmail.com

Compagnie :

11, rue Léon Blum
69100 Villeurbanne

07 82 28 15 18

delyriades@gmail.com

delyriades.jimdo.com | site web

Compagnie Louise Lame

01 44 62 04 58

cie-louise-lame@wanadoo.fr



Spectacle co-produit par **Délyriades**, la **Compagnie Louise Lame**
et la **ville de Saint-Claude** (Jura)